

SANYANG MOTOR CO.,LTD.  
3 Chung Hua Road, Hukou, Hsinchu,  
Taiwan R.O.C.  
T 03-598-1911  
F 03-598-1844  
E SERVICE@sym.com.tw  
W www.sym.com.tw



# Manual de usuario

LN30/25/12W

*GTS* *300i*  
*JOYMAX* *250i*  
*125i*

*ABS*



*SPORT*

*Start·Stop*





1. Índice .....	1
2. Localización de los componentes .....	3
3. Antes de conducir .....	5
4. Conducción segura .....	5
5. Durante la conducción .....	6
6. Uso de recambios originales.....	6
7. Uso de cada componente .....	6
Panel multifunción .....	7
Activación del interruptor de encendido .....	10
Uso de los botones .....	11
Interruptor <i>Idling Start-Stop</i> .....	13
Gancho portacasco .....	15
Portaequipajes.....	15
Interruptor de control del motor .....	15
Estribera reposapiés.....	15
Tapón del depósito de combustible .....	16
Salida de aire caliente .....	16
Frenos.....	17
8. Puntos importantes y precauciones antes de conducir .....	18
9. La mejor forma de conducir .....	19
Control del acelerador .....	19
Estacionamiento .....	19
10. Inspección y mantenimiento antes de conducir .....	20
Inspección rutinaria .....	20
Inspección y cambio aceite del motor .....	20
Inspección del combustible / repostaje .....	21
Inspección y cambio de aceite de transmisión .....	21
Inspección y ajuste de la maneta de freno .....	22
Inspección del freno de disco .....	22
Ajuste del acelerador .....	23
Inspección y mantenimiento de la batería .....	24
Inspección de los neumáticos .....	25
Inspección de la dirección y de los amortiguadores de la horquilla delantera .....	25
Ajuste de la dureza del amortiguador trasero .....	26
Revisión y cambio de fusibles .....	26
Revisión de intermitentes y claxon.....	26



## 1. ÍNDICE

Revisión de las luces delanteras y traseras .....	27
Revisión de la luz de freno .....	27
Revisión de posibles fugas de combustible .....	27
Revisión de la lubricación de diversos mecanismos del chasis .....	27
Revisión de la bujía .....	27
Inspección del sistema de refrigeración .....	28
Recarga de refrigerante .....	28
Tabla de referencia de % de concentración de anticongelante según temperatura exterior .....	29
Ventilación positiva (blow-by) del cárter .....	29
Revisión del filtro de aire .....	30
Revisión del filtro de aire del cárter .....	30
11. Cuando se detecta un problema o anomalía .....	31
Comprobaciones cuando el motor no arranca .....	31
12. E.C.U. sistema de interfaz .....	32
13. Sugerencias sobre el combustible del motor .....	32
14. Aceite de transmisión.....	32
15. Precauciones para conducir una scooter .....	32
16. Calendario de mantenimiento .....	33
17. Especificaciones .....	34
18. Apéndice.....	38

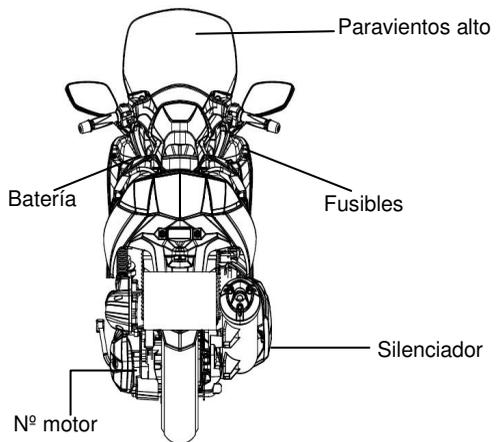
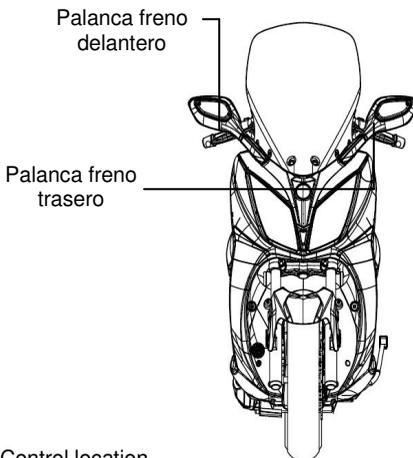
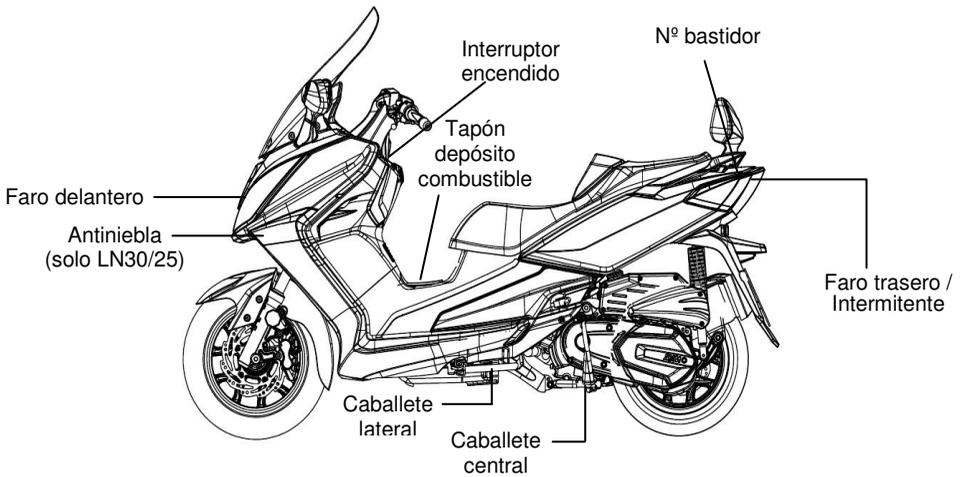
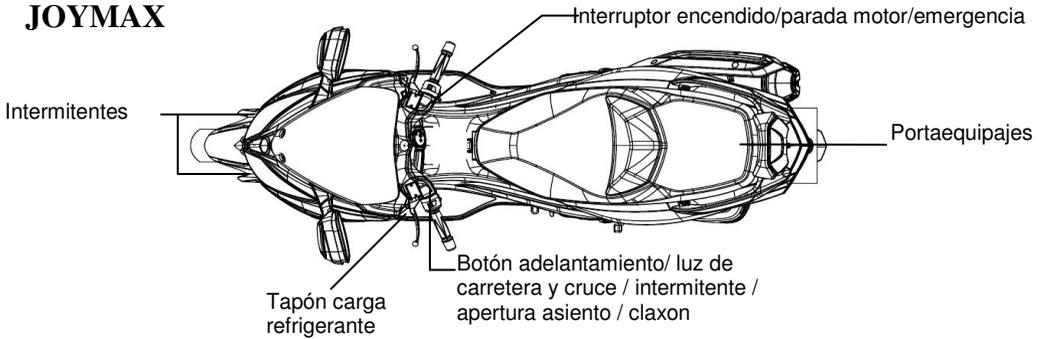






## 2. LOCALIZACIÓN DE LOS COMPONENTES

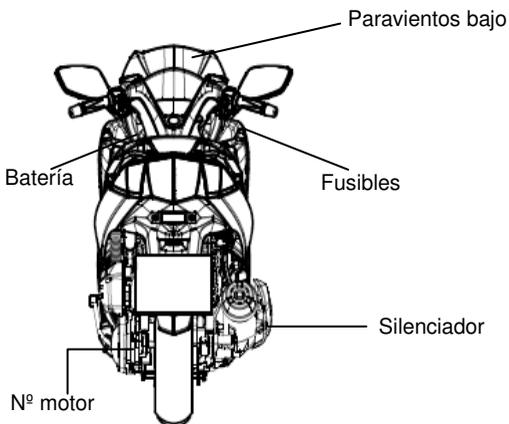
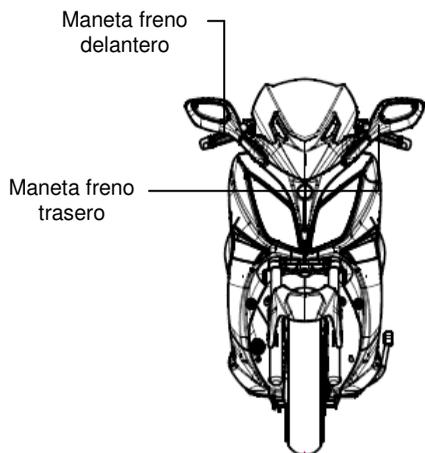
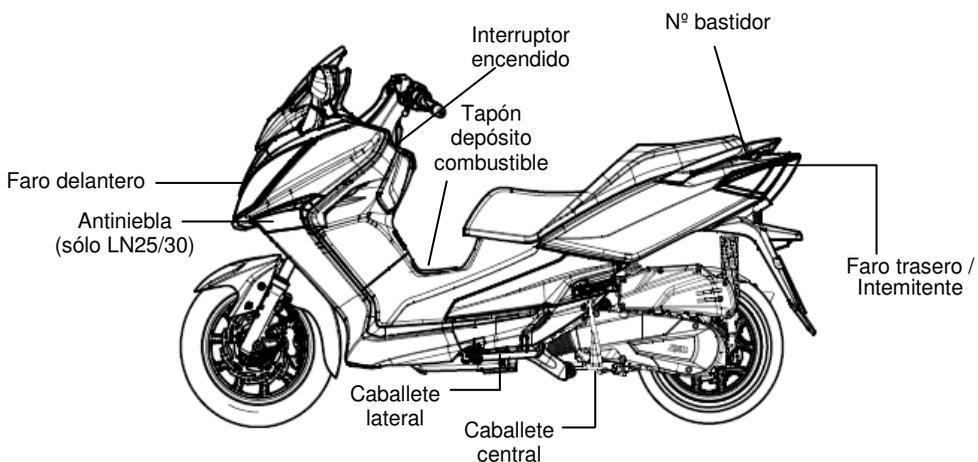
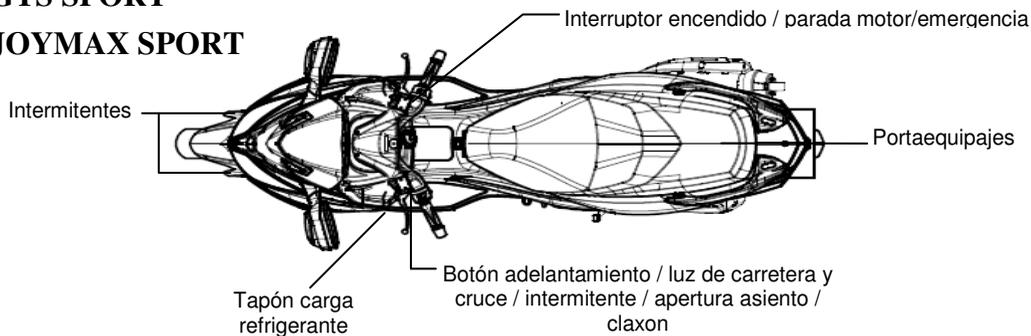
### GTS JOYMAX



2. Control location

## 2. LOCALIZACIÓN DE LOS COMPONENTES

### GTS SPORT JOYMAX SPORT





El presente manual describe el uso correcto de esta scooter, incluyendo una conducción segura, métodos sencillos de inspección, etc.

Para conducir de forma más cómoda y segura, lea atentamente este manual.

En su propio beneficio, solicite el manual de uso a su distribuidor **SYM** y lea atentamente los siguientes puntos:

- Uso adecuado de la scooter.
- Inspección previa a la entrega y mantenimiento.

#### **Muchas gracias por elegir nuestros productos**

Para optimizar el rendimiento de su scooter, debe llevar a cabo inspecciones periódicas y un mantenimiento completo.

Le recomendamos que tras recorrer los primeros 300 kilómetros con su nueva scooter la lleve al distribuidor inicial para realizar una primera inspección y, posteriormente, realizar inspecciones cada 1.000 kilómetros.

- En caso que las especificaciones y la estructura de la scooter hayan sido modificadas y difieran de las fotos y esquemas del manual o catálogo, prevalecerán las especificaciones y la construcción de la scooter que haya adquirido.

## **4. CONDUCCIÓN SEGURA**

Es muy importante estar tranquilo y llevar ropa adecuada al conducir; respetar las normas de tráfico, no precipitarse, conducir siempre con cuidado y tranquilidad.

La mayoría de conductores suelen conducir su scooter recién comprada con mucho cuidado pero, una vez familiarizados con el vehículo tienden a relajarse, lo que puede provocar accidentes.

#### **🔔 Importante:**

- Cuando conduzca, lleve siempre un casco protector atado adecuadamente.
- La ropa con puños abiertos o sueltos puede hincharse con el viento con posibilidad de que se enganchen en el manillar, poniendo en riesgo su seguridad.
- Por ese motivo, lleve ropa con mangas ceñidas y puños cerrados.
- Sujete el manillar con ambas manos cuando conduzca. Nunca conduzca con una sola mano.
- Lleve calzado adecuado, sin o con tacones bajos.
- **Realice periódicamente el mantenimiento y las inspecciones que indica el calendario de mantenimiento.**

#### **⚠️ ADVERTENCIA:**

- Cuando lleve un pasajero asegúrese de que éste coloque los pies encima de los pedales para evitar quemaduras con el tubo de escape.
- Tras circular, el tubo de escape está muy caliente: tenga cuidado de no quemarse al realizar una inspección o mantenimiento
- Tras circular, el tubo de escape está muy caliente. Elija un lugar adecuado para aparcar la scooter, de modo que otras personas no puedan quemarse con el tubo de escape.

#### **⚠️ PRECAUCIÓN:**

- Las modificaciones en su scooter afectarán a su estructura o funcionamiento, impedirán el buen funcionamiento del motor o generarán ruidos en el escape, reduciendo la vida útil de la scooter. Además, las modificaciones son ilegales y no respetan el diseño y las especificaciones originales. La garantía no cubre las scooters modificadas. Por tanto, no modifique su scooter.
- Las modificaciones en neumáticos y llantas convertirán la conducción en insegura y pueden provocar lesiones graves o la muerte.



## 5. DURANTE LA CONDUCCIÓN

Mantenga relajadas las partes de su cuerpo como brazos, manos, zona lumbar, pies y conduzca en la postura más cómoda posible que le permita reaccionar con rapidez siempre que sea necesario.

- La postura del conductor influye enormemente en su seguridad. Mantenga siempre su centro de gravedad en el centro del asiento. Si en cambio su centro de gravedad está situado hacia la parte trasera del asiento, se reduce la carga sobre la rueda delantera, provocando sacudidas en el manillar. Es peligroso conducir una scooter con un manillar inestable.
- Realizar una curva es mucho más sencillo si el conductor inclina su cuerpo hacia el interior de la curva. Por otro lado, el conductor se sentirá inestable si su cuerpo y la scooter no se inclinan.
- Es difícil controlar una scooter sobre una calzada desnivelada, sin asfaltar o con baches. Trate de conocer el estado de la carretera antes de circular, reduzca la velocidad y use la fuerza de los hombros para controlar el manillar.
- Sugerencia: no cargue objetos en los pedales delanteros innecesariamente para no afectar su seguridad ni el buen funcionamiento del manillar.

### PRECAUCIÓN:

- La sensación de control del manillar varía según se lleve carga o no.
- Una sobrecarga puede provocar oscilaciones en el manillar y afectar su seguridad.
- Por ese motivo, no sobrecargue su scooter.
- Si sobrecarga la scooter le restará estabilidad y facilidad de maniobra. Puede causar graves daños en los neumáticos y las llantas y cambiar el centro de gravedad, provocando accidentes que podrían causar lesiones o la muerte. No supere la carga máxima autorizada.

### PRECAUCIÓN:

- No coloque materiales inflamables, como trapos, entre la tapa lateral del cuerpo y el motor, para evitar que el fuego dañe los componentes.
- No cargue objetos en zonas no especificadas para soportar carga, a fin de evitar daños.

### SUGERENCIA

Para optimizar el rendimiento de la scooter y prolongar su vida útil:

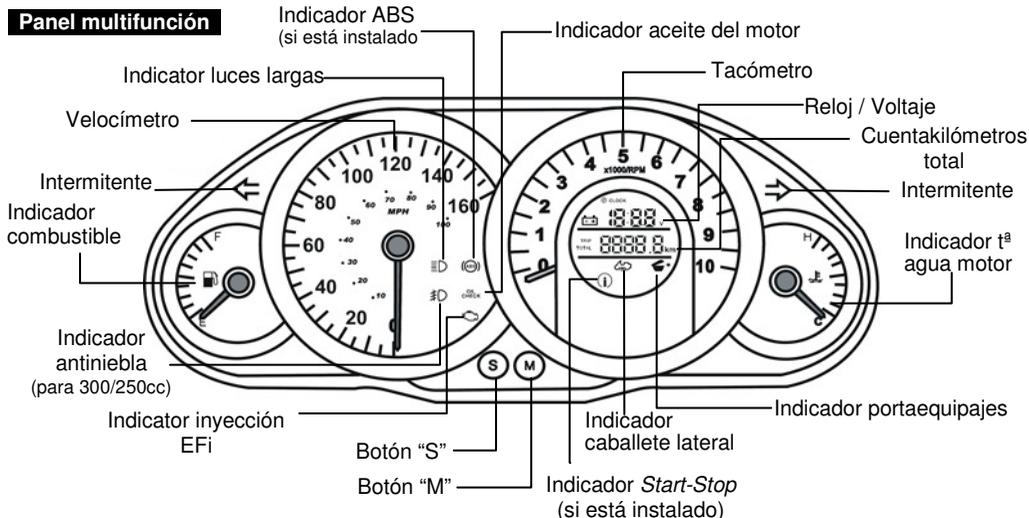
El primer mes o los primeros 1.000 km son el periodo de rodaje para el motor y los componentes. Evite los acelerones y mantenga una velocidad inferior a 60 km/h

## 6. USO DE RECAMBIOS ORIGINALES

Con el fin de mantener su scooter en óptimo funcionamiento, la calidad y el material de cada pieza y la precisión de su mecanizado deben cumplir con los requisitos del diseño original. Los **“Repuestos originales SYM”** están fabricados con materiales de la misma calidad que los originales. Ninguna pieza sale al mercado si no cumple las especificaciones establecidas, garantizado mediante una ingeniería sofisticada y un estricto control de calidad. Por tanto, es necesario utilizar **“Repuestos originales SYM”** de **“Distribuidores autorizados o franquicias SYM”** cuando tenga que cambiar piezas. Si compra repuestos económicos o no originales no tendrá ninguna garantía en cuanto a su calidad o durabilidad. También pueden surgir problemas inesperados y empeorar el funcionamiento de la scooter.

- Use siempre **Repuestos originales SYM** para mantener la calidad de su scooter y asegurar su prolongada vida útil.

(A continuación se expone el funcionamiento básico de la scooter SYM de 4 tiempos de refrigeración líquida. Puede haber variaciones según el modelo de vehículo. Consulte *Especificaciones* al final de este manual.)



**⚠ PRECAUCIÓN :**

- Para evitar problemas en el funcionamiento de los medidores electricos o provocarles daños:
- No limpie los componentes de plástico, como el panel multifunción o el faro delantero, con disolventes orgánicos tales como gasolina, etc. para evitar dañarlos.

• **Velocímetro:**

Le muestra la velocidad en kilómetros por hora (km/h) y en millas por hora (mph)

• **Cuentakilómetros:**

El cuentakilómetros muestra el número total de kilómetros que ha recorrido el motor.

Cuentakilómetros total : muestra el número total de kilómetros que ha recorrido la scooter. Muestra seis dígitos: 5 para kilómetros y 1 para cien metros. (El contador vuelve a cero cuando supera los 99.999,9 km)

Cuentakilómetros parcial : permite contar los kilómetros de un viaje. Muestra cuatro dígitos: 3 para kilómetros y 1 para cien metros. (El cuantakilómetros parcial vuelve a cero cuando supera los 999,9 km)

• **Intermitente:**

El intermitente derecho o izquierdo parpadeará cuando se active el mando correspondiente.

• **Indicador de nivel de combustible:**

La aguja de este indicador muestra cuanto combustible queda en el depósito.

El indicador se mantiene en posición "E" cuando el interruptor de encendido se apaga "☒".

Cuando gira la llave a la posición "O" y el indicador sigue en posición "E" (zona roja), debe repostar inmediatamente.

## 7. USO DE CADA COMPONENTE

### • Indicador de alerta de despliegue del caballete:

Cuando el caballete lateral está bajado, el indicador de aviso se activa y el motor no puede ponerse en marcha. En el momento de alzar el caballete, el indicador se apaga y el motor puede arrancar.



#### **PRECAUCIÓN:**

Asegúrese que el caballete está completamente alzado antes de iniciar la marcha para evitar daños.

### • Piloto indicador ABS (modelo con ABS):

Normalmente el piloto indicador de ABS se enciende al conectar el interruptor de encendido y se apaga poco después de que la scooter empieza a circular. Si el ABS está en estado normal, permanece apagado. Si algo va mal con el ABS, el indicador se encenderá y se mantendrá encendido. Cuando el piloto sigue encendido, el ABS no funciona pero el sistema de frenos convencional seguirá funcionando con normalidad.

### • Indicador de temperatura del agua:

Indica la temperatura del refrigerante. Cuando la llave está en posición , el LCD y el indicador de temperatura del agua se activan. Normalmente debe estar por debajo de la posición (H) cuando la scooter está en funcionamiento. En caso de estar por encima de (H) el indicador parpadea. Debe comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito y también el correcto funcionamiento del ventilador.



#### **PRECAUCIÓN:**

Cuando el motor esté funcionando a altas temperaturas durante largo tiempo, el indicador puede permanecer por encima de la posición (H). En este caso la única manera de enfriar el motor es pararlo.

### • Indicador de inyección (EFI):

Cuando la llave de encendido está en posición , este indicador se enciende, y una vez la scooter está en marcha, se apaga. Este indicador muestra el estado del sistema de inyección EFI. Si hay algún problema con este sistema, el indicador de alerta permanecerá encendido o se desactivará. Debe contactar con un distribuidor SYM para comprobar el auto diagnóstico del sistema EFI y conexiones eléctricas.

### • Indicador de aceite del motor

El piloto de cambio de aceite del motor muestra el tiempo de inspección / sustitución del aceite del motor. Cuando el vehículo ha recorrido unos 5.000 kilómetros, este indicador se ilumina, avisando que es necesario realizar una inspección o cambio del aceite del motor. Pulse el botón "S" (reinicio aceite) para reiniciar el cuentakilómetros del aceite del motor. Al pulsar el botón "S" el indicador del aceite del motor se apaga y el cuentakilómetros del aceite del motor empieza a contar desde ese momento. El nivel del aceite del motor debe comprobarse cada 1.000 km y el aceite deberá cambiarse cada 5.000 km.

**• Botón kilometraje:**

1. Muestra el kilometraje total y parcial
2. Pulse el botón **"M"** brevemente para cambiar de cuentakilómetros total a cuentakilómetros parcial, a reloj e indicador de voltaje.



3. Pulse el botón **"S"** durante al menos dos segundos en el modo Viaje y el cuentakilómetros parcial regresará a cero

**• Reloj:**

1. Muestra las horas en formato 12h
2. Con el contacto en marcha, el reloj muestra la hora y minutos.
3. Con el vehículo parado y modo reloj, pulse el botón **"M"** al menos dos segundos para entrar en el modo de ajuste del reloj. A continuación pulse **"M"** brevemente para acceder a la configuración (hora → dígito de decenas de minuto → dígito de unidades de minuto). Pulse el botón **"S"** brevemente para ir subiendo los dígitos. En el modo ajuste del reloj pulse el botón **"M"** durante al menos dos segundos para completar la configuración del reloj.

**• Indicador del voltaje de la batería:**

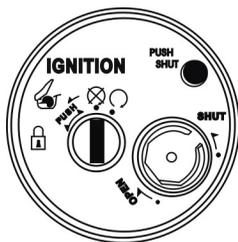
1. Muestra el voltaje de la batería.
2. Con el interruptor principal encendido, el voltaje de la batería se mostrará al menos 10 segundos y a continuación cambia a modo reloj

**PRECAUCIÓN:**

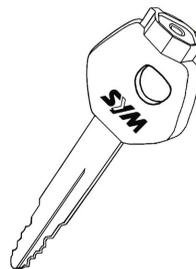
- Si el voltaje de la batería está por debajo de 10.0V al encender el interruptor principal, el sistema de luz se mantendrá apagado y el motor no arrancará, revise la batería en un distribuidor SYM autorizado.
- Si el voltaje de la batería está por debajo de 10.0V o por encima de 16.0V durante la conducción, revise la batería en un distribuidor SYM autorizado.

## 7. USO DE CADA COMPONENTE

### ACTIVACIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



**INTERRUPTOR DE ENCENDIDO**



**LLAVE DE ENCENDIDO**

#### Posición "Encendido"

- En esta posición puede poner en marcha el motor.
- La llave de encendido no se puede sacar.

#### Posición "Apagado"

- En esta posición el motor está apagado y no puede arrancar.
- La llave de encendido se puede sacar.

#### Posición para abrir tapón gasolina

- Para abrir: inserte la llave en el interruptor de encendido y gírela a la izquierda hasta esta posición.
- Para bloquear: presione el asiento y se bloqueará automáticamente.

#### Posición bloqueo del manillar

- Gire el manillar a la izquierda, presione la llave de encendido hacia abajo y gírela ligeramente hacia la izquierda hasta la posición de "BLOQUEO"
- El manillar queda bloqueado en esta posición.
- La llave de encendido se puede sacar.
- Para desbloquear, sólo tiene que girar la llave de "BLOQUEO" a  .

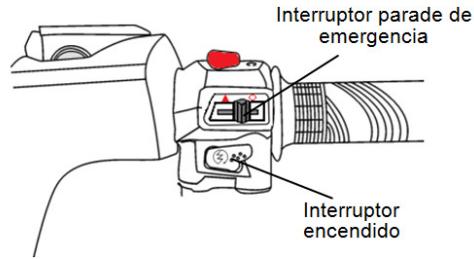
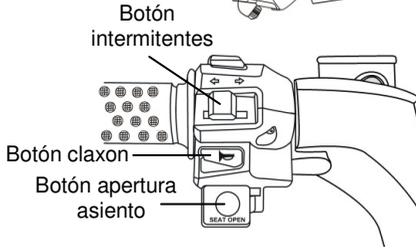
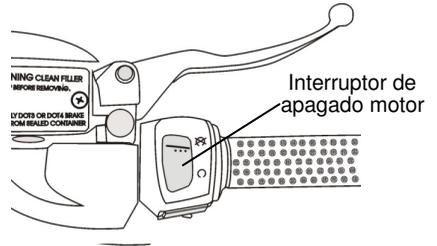
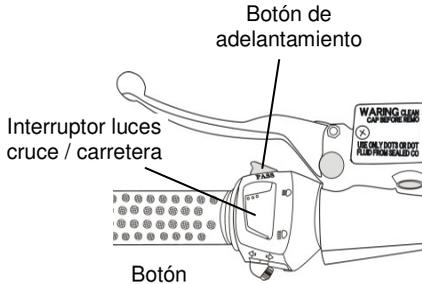
#### PRECAUCIÓN:

- Nunca gire la llave de encendido con la scooter en marcha. Al girar el interruptor de encendido a  y "BLOQUEO" el sistema eléctrico se apaga y podría provocar un accidente. Por tanto, el encendido sólo se puede apagar después de haber detenido la scooter por completo.
- Saque siempre la llave y asegúrese de llevarla consigo después de bloquear el manillar y antes de dejar la scooter.
- Si la llave de encendido se queda en posición  por un tiempo prolongado después de detener el motor, la capacidad de la batería se reducirá y podría afectar el arranque del motor.

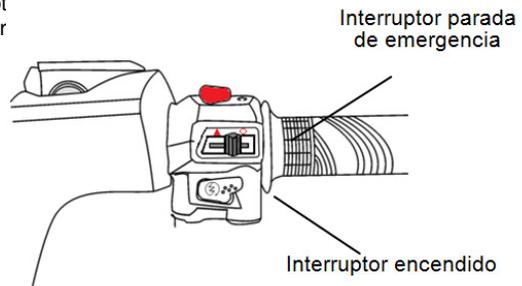
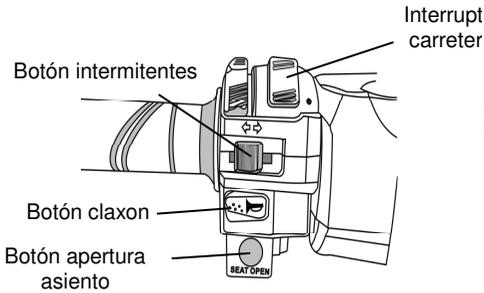
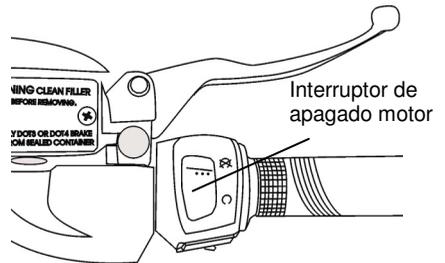
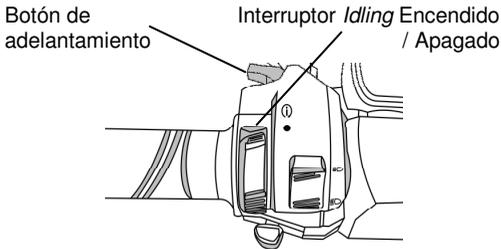
Interruptor encendido

## 7. USO DE CADA COMPONENTE

### USO DE LOS BOTONES



### Modelo *IDLING* ENCENDIDO-APAGADO



## 7. USO DE CADA COMPONENTE

### • Interruptor de parada del motor:



Gire la llave a esta posición para apagar el motor en caso de emergencia.



Pase a esta posición para poder arrancar el motor.

### • Botón de apertura del asiento



Active el encendido “” y pulse este botón. El asiento se abrirá inmediatamente. Este botón volverá a su posición original cuando lo suelte.



#### PRECAUCIÓN:

Asegúrese de llevar encima la llave antes de cerrar el asiento.

### • Botón de arranque eléctrico



Es un botón de arranque (interruptor) para poner en marcha el motor.

Con la llave en posición “”, pulse este botón mientras sujeta la maneta de freno delantero o trasero para arrancar el motor.



#### PRECAUCIÓN:

- Suelte este botón inmediatamente después de poner en marcha el motor y no vuelva a pulsarlo para evitar dañar el motor.
- Este mecanismo es un diseño de seguridad: el motor sólo puede arrancar tras activar la maneta del freno delantero o trasero.

• **Conexión automática de luces:** al girar la llave a posición de encendido “” se conectará automáticamente el sistema de luces incluyendo luces diurnas, de cruce, luces traseras, de matrícula. No pueden encenderse o apagarse por separado.

• **Interruptor de luces de carretera / de cruce** Es el interruptor de las luces largas y cortas. Pulse este interruptor para cambiar de luz de carretera a luz de cruce y viceversa.



Símbolo para luz de carretera



Símbolo para luz de cruce (a utilizar circulando en ciudad)



#### PRECAUCIÓN:

- La conexión automática de luces está alimentada por la batería, por ello debe ser consciente que mantener el interruptor en posición de encendido “” sin circular puede agotar la batería.

### • Interruptor de adelantamiento



Active el encendido “” y pulse el interruptor de adelantamiento. La luz de carretera se encenderá inmediatamente para avisar al conductor del vehículo que le precede de que va a adelantarlo. (Al adelantar, el indicador de luz de carretera se encenderá en este momento) Este interruptor vuelve a su posición original al soltarlo.

**• Intermitentes**

Los intermitentes se usan para girar a izquierda o derecha o cambiar de carril.

Con el interruptor de encendido en posición "O", deslice el mando del intermitente a izquierda o derecha. El intermitente correspondiente parpadeará.

Para apagarlo, sólo tiene que llevar el mando a su posición original.



Si el intermitente derecho parpadea, significa que se propone girar a la derecha.



Si el intermitente izquierdo parpadea, significa que se propone girar a la izquierda.

**• Claxon**


Con el interruptor de encendido en posición "O", pulse este botón para hacer sonar el claxon.

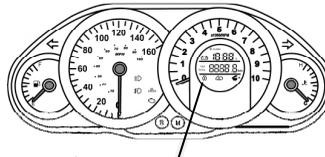
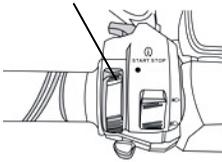
**⚠ PRECAUCIÓN:**

No pulse este botón si se encuentra en una zona donde no esté permitido.

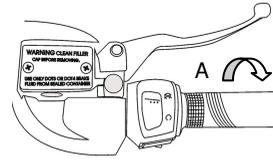
**IDLING START-STOP**

(en caso que esté instalado)

Interruptor *Start-Stop*



"i" Indicador *Start-Stop*



- Pulse el interruptor *Start-Stop* para activar el sistema.
- Inicialmente la luz de indicador *Start-Stop* se enciende una vez superados los 10km/h y la temperatura del líquido refrigerante alcanza los 70°. Si el vehículo no se mueve o no se acelera durante un cierto tiempo, la luz parpadea 3 veces y entonces el motor se apaga.
- Para poner de nuevo en marcha el motor gire el acelerador unos 5 grados. Nunca acelere bruscamente porque el motor no arrancará por motivos de seguridad. Como alternativa para ponerlo de nuevo en marcha puede dar el contacto presionando el freno.
- En el modo *Start-Stop*, si el motor no se pone de nuevo en marcha en tres minutos se apagará automáticamente y sólo se podrá poner en marcha de nuevo mediante el interruptor de encendido.
- Si quiere apagar el sistema de *Start-Stop* apague el interruptor "i".

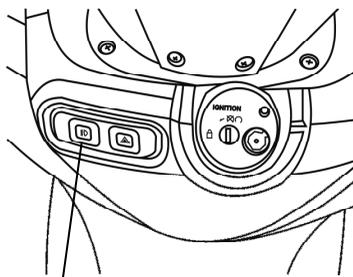
**⚠ PRECAUCIÓN:**

- Normalmente en la posición de encendido "O" y para poner en marcha el motor hay que dar el contacto y tirar a la vez de la maneta del freno.
- SYM aconseja girar el mando del acelerador y tirar de la maneta del freno al mismo tiempo para evitar inesperadas situaciones de aceleración en el momento que el conductor se dispone a arrancar.
- En el modo *Start-Stop*, si el conductor quiere abandonar la scooter debe girar el interruptor a "☒" para evitar situaciones impredecibles y/o peligrosas.

## Interruptor parada de emergencia



Con el interruptor de encendido en posición "O" accionamos el botón de parada de emergencia y se encenderán los cuatro intermitentes de la scooter así como el indicador correspondiente en el tablero. Debe usar este botón cuando sufra un problema con su vehículo en medio del tráfico o una avería. Tranquilamente detenga el vehículo y mantenga las luces encendidas hasta que haya solucionado el problema. Si presiona de nuevo el interruptor de parada de emergencia se apagarán los cuatro intermitentes (sólo si el interruptor de encendido está en posición "O").



Interruptor luz antiniebla

### PRECAUCIÓN:

- Las luces de parada de emergencia son una medida importante de seguridad con lo que utilícelas sólo en situaciones oportunas.
- Las luces de parada de emergencia continúan parpadeando aunque el interruptor principal pase a posición "X".
- No utilice las luces de parada de emergencia durante mucho tiempo para evitar quedarse sin batería.

## Botón antiniebla (Si está instalado)



Sólo funciona cuando el interruptor de encendido está en posición "O".

### • Toma de corriente adicional

La toma para accesorios está dentro del área de carga. Puede usarla para alimentar una linterna, PDA, foco, radio, teléfono móvil, etc.

### PRECAUCIÓN:

- No enchufe ningún accesorio que genere calor, como un encendedor de automóvil, porque puede dañar la toma.
- No use la toma de corriente en días de lluvia.
- No salpique agua ni otros líquidos sobre la toma cuando la esté usando.

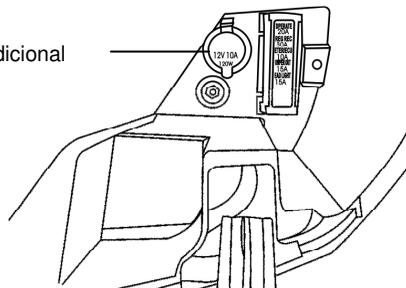
Para usar la toma adicional, sitúe la llave de encendido a posición "O" y abra el tapón de la toma de corriente adicional.

La capacidad nominal de la toma de corriente es de 12 V DC, máx. 120 W (10A).

TOMA DE CORRIENTE ADICIONAL :

- 1.Capacidad nominal: DC 12V
- 2.Control voltaje: DC9V~16V

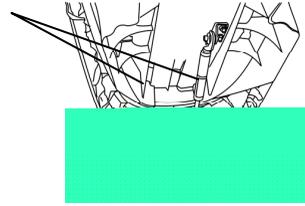
Toma adicional



### GANCHO PORTACASCO

- Sirve para colgar el casco.

Gancho portacasco



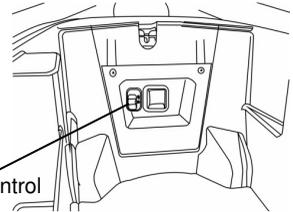
### PORTAEQUIPAJES

- Está situado debajo del asiento.
- Máxima capacidad de carga: 10kg.
- No guarde objetos de valor en el portaequipajes.
- Asegúrese de que el asiento se haya cerrado por completo después de presionarlo.
- Saque los objetos de valor antes de lavar la scooter, para evitar que se mojen.
- No coloque objetos sensibles a los cambios de temperatura en el portaequipajes, debido a las altas temperaturas del motor .

### INTERRUPTOR DE CONTROL DEL MOTOR

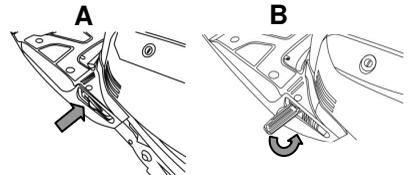
- Este interruptor está situado en el portaequipajes, bajo el asiento.
- Para accionar el interruptor de control del motor póngalo en posición "LOCK" .
- Pulse "UNLOCK" antes de arrancar el motor.
- Asegúrese de que el asiento esté adecuadamente cerrado después de utilizar el interruptor.

Interruptor de control del motor



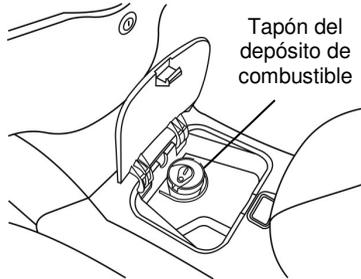
### ESTRIBERA REPOSAPIÉS

- Despliegue : Presione hacia abajo para que se despliegue el reposapiés.
- Pliegue : Presione suavemente el reposapiés para plegarlo.



### TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE (Repostaje)

1. Introduzca la llave en el tapón del depósito de combustible, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y podrá sacar el tapón .
2. Introduzca el tapón en el orificio del depósito de combustible, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj y podrá cerrar el tapón.

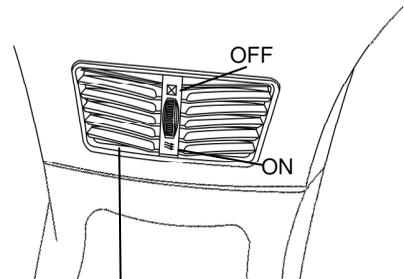


### PRECAUCIÓN:

- Al repostar, el caballete central deberá estar bien apoyado en el suelo y el motor apagado. Para garantizar su seguridad, está estrictamente prohibido encender fuego durante el repostaje.
- No rellene el depósito por encima del límite señalado, de lo contrario, saldrá combustible por un orificio del tapón y puede dañar la pintura de la scooter o, en casos graves, provocar un incendio.
- Al repostar, el caudal no debe ser excesivo para evitar un peligroso derrame de combustible.
- Asegúrese de que ha cerrado correctamente el tapón después de repostar.

### SALIDA DE AIRE CALIENTE

Esta es la salida de aire caliente. Para abrirla, baje el mando a la posición "☁"; para cerrarla, suba el mando a la posición "☒".



Salida de aire caliente

**FRENOS**

Tire de la maneta de freno derecha para accionar el freno delantero.

Tire de la maneta de freno izquierda para accionar el freno delantero y trasero simultáneamente (modelo CBS).

Tire de la maneta de freno izquierda para accionar el freno trasero (modelo ABS).

- Evite las frenadas repentinas innecesarias.
- Use los frenos de la rueda delantera y trasera simultáneamente.
- Evite frenar continuamente y durante un tiempo prolongado para evitar sobrecalentar los frenos y reducir su eficacia.
- Si circula en días de lluvia por carreteras resbaladizas reduzca la velocidad y frene antes. No accione los frenos bruscamente para evitar patinazos o caídas.
- Usar sólo el freno delantero aumenta el riesgo de caída porque la scooter tiende a inclinarse hacia un lado.
- Incluso en motocicletas con ABS, frenar mientras efectúa un giro puede provocar deslizamiento de las ruedas. Al tomar una curva, es mejor limitar la frenada a una ligera aplicación de ambos frenos o incluso no frenar. Reduzca siempre la velocidad antes de entrar en una curva.

**Modelo con ABS**



**Modelo con CBS**



**⟨Freno motor⟩**

Para aplicar el freno motor, lleve el mando del acelerador a la posición inicial de desaceleración.

En pendientes muy pronunciadas es aconsejable alternar el uso de los frenos y del freno motor.

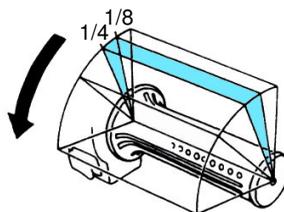
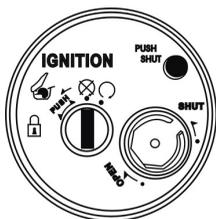
## 8. PUNTOS IMPORTANTES Y PRECAUCIONES ANTES DE CONDUCIR

### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Antes de poner en marcha el motor, compruebe que los niveles de aceite del motor y de combustible son adecuados.
- Para arrancar el motor, el caballete central debe estar firmemente apoyado en el suelo y el freno de la rueda trasera accionado para evitar que la scooter avance repentinamente.

Gire la llave del interruptor de encendido a la posición "ON".

1. Accione el freno de la rueda trasera.
2. No acelere, pulse el botón de encendido a la vez que acciona el freno.



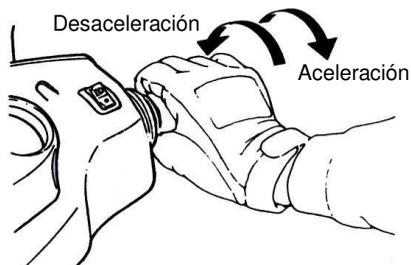
**[¡Nos preocupamos por usted! Antes de iniciar la marcha, mantenga accionado el freno de la rueda trasera.]**

### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Si el motor no se pone en marcha después de que el motor de arranque haya funcionado durante 3 a 5 segundos, gire el acelerador entre 1/8 y 1/4 de vuelta y pulse el interruptor de encendido de nuevo para arrancar.
- Para evitar dañar el motor de arranque, no pulse el interruptor de encendido durante más de 15 segundos seguidos.
- Si el motor no arranca tras pulsar el interruptor de encendido durante 15 segundos, pare y espere 10 segundos antes de volver a empezar.
- Puede costar más poner en marcha el motor después de que la scooter haya estado sin circular durante un periodo prolongado o después de repostar si el depósito había quedado vacío. En estos casos es necesario pulsar el interruptor de encendido varias veces y mantener el acelerador en posición cerrada.
- Pueden ser necesarios varios minutos para calentar el motor en caso de un arranque en frío.
- El tubo de escape expulsa gases nocivos (CO<sub>2</sub>), por ese motivo, arranque el motor en un lugar bien ventilado.

- Accione el intermitente antes de iniciar la marcha y asegúrese de que no viene ningún vehículo por detrás. Entonces puede empezar a circular.

### CONTROL DEL ACELERADOR



**Aceleración** : Aumenta la velocidad. Si circula por una carretera en pendiente, gire lentamente el acelerador para que el motor pueda desplegar su potencia.

**Desaceleración** : Reduce la velocidad.

### MÉTODOS DE ESTACIONAMIENTO

- Cuando se acerque a la zona de aparcamiento:
  1. Accione el intermitente con antelación y preste atención a los vehículos que vienen de frente, por detrás, de su derecha y de su izquierda. Incorpórese lentamente a la zona de aparcamiento.
  2. Devuelva el acelerador a su posición original y accione ambos frenos con antelación. (La luz de freno se enciende al frenar, para avisar a los conductores de los vehículos situados detrás de usted.)
- Cuando esté parado completamente:
  3. Devuelva el interruptor del intermitente a su posición original y gire la llave de encendido a la posición  para apagar el motor.
  4. Después de apagar el motor, baje de la scooter por el lado izquierdo y elija un lugar de aparcamiento donde la scooter no interfiera el tráfico y el suelo esté nivelado. Después baje el caballete central de la scooter.
  5. Sujete el manillar con la mano izquierda y con la derecha el extremo delantero del asiento o el asa de aparcamiento, situada en el lado inferior izquierdo del asiento, Pise el caballete central con el pie derecho y bájelo al suelo de manera que quede bien firme.

**Importante:** Bloquee el manillar y saque la llave después de aparcarse, para evitar posibles robos.



#### PRECAUCIÓN:

- Aparque su scooter en un lugar seguro donde no interfiera en el tráfico.
- Apague primero el motor para aparcarse con seguridad.

## 10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE CONDUCIR

(Consulte el esquema de ubicación de los componentes para su localización.)

### INSPECCIÓN RUTINARIA

Elementos a inspeccionar		Puntos clave de inspección
Aceite del motor		¿Hay suficiente aceite?
Combustible		¿Hay suficiente? ¿Tiene como mínimo 90 octanos?
Frenos	Delantero	¿Tienen buena capacidad de frenado? (Distancia de la maneta de freno: 10 a 20 mm)
	Trasero	¿Tienen buena capacidad de frenado? (Distancia de la maneta de freno: 10 a 20 mm)
Neumáticos	Delantero	¿Es correcta la presión del neumático? (Estándar: 2,0kg/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	¿Es correcta la presión del neumático? (Estándar: 2,5kg/cm <sup>2</sup> )
Manillar		¿Vibra de forma anormal? Es difícil girarlo?
Velocímetro, luces y retrovisor		¿Funcionan adecuadamente? ¿Se encienden las luces? ¿Vemos bien por el retrovisor?
Comprobación de los principales componentes		¿Hay tornillos o tuercas flojos?
Anomalías		¿Persisten los problemas anteriores?

### PRECAUCIÓN:

- Si se detecta algún problema durante la inspección rutinaria, corríjalo antes de volver a usar la scooter. Lleve su scooter a un distribuidor SYM o personal de servicio autorizado para su revisión y reparación, en caso necesario.

### INSPECCIÓN Y CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

#### INSPECCIÓN:

1. Coloque la scooter sobre el caballete central en un suelo nivelado, saque la varilla medidora 3 a 5 minutos después de parar el motor. Limpie la varilla de aceite e introdúzcala de nuevo en el tubo guía (no ponga en marcha el motor).
2. Retire la varilla y compruebe si el nivel de aceite está entre la marca superior y la inferior.

**Añada aceite hasta el límite superior si se encuentra por debajo del límite inferior (compruebe el cilindro, el cárter... etc. para detectar posibles fugas)**

#### CAMBIO DE ACEITE:

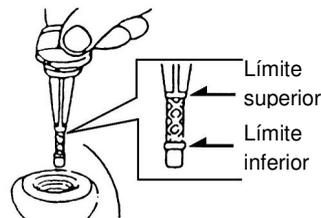
- Cambie el aceite del motor tras los primeros 1.000 km. y, después, cada 6.000 km. Limpie el filtro de aceite tras los primeros 1.000 km y, después, cada 12.000 km.
- Con el fin de mantener el óptimo rendimiento del motor, compruebe si hay suficiente aceite en el motor cada 1.000 km. Añada aceite hasta el límite superior si no llegara.
- Aceite para el motor : Use API SJ, SAE 10w-40 o un aceite de calidad superior. De lo contrario, la garantía no cubrirá los daños.

※ Aceite recomendado: **Aceite marca SYM "SYMOIL"**

- Capacidad de aceite:

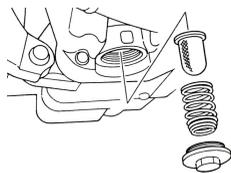
300/250cc : 1,4 litros (1,2 litros para cambio rutinario),  
Cambio de filtro de aceite: 1,2 litros.

125cc : 1,0 litro (0,8 litro para cambio rutinario),  
Cambio de filtro de aceite: 0,8 litros.





## 10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE CONDUCIR



### 【Limpieza del filtro de aceite】

Abra el tapón del filtro y saque el filtro. Retire los materiales extraños del filtro usando una pistola vaporizadora de gasolina o aire.

### **⚠ ADVERTENCIA:**

- El nivel de aceite no será el correcto si se comprueba con la scooter aparcada en un terreno en desnivel o inmediatamente después de detener el motor.
- El motor y el tubo de escape están calientes inmediatamente después de parar el motor. Tenga especial cuidado de no quemarse mientras comprueba o cambia el aceite del motor.

### **INSPECCIÓN DEL COMBUSTIBLE / RESPOSTAJE**

- Lleve el interruptor principal a la posición "O" y compruebe el indicador de combustible para asegurarse de que hay suficiente combustible en el depósito.
- El motor de esta scooter está diseñado para usar combustible sin plomo de 90 octanos o más.
- Asegure un firme apoyo del caballete central, apague el motor y mantenga la scooter alejada de cualquier llama durante el repostaje.
- No rellene el depósito por encima del límite superior .
- Asegúrese de que ha cerrado bien el tapón del depósito de combustible.

### **INSPECCION Y CAMBIO DEL ACEITE DE TRANSMISIÓN**

#### **INSPECCIÓN:**

- Sitúe la scooter sobre el caballete central en un suelo nivelado y espere de 3 a 5 minutos después de parar el motor. Retire el tornillo de ventilación del aceite de transmisión, ponga un vaso medidor bajo el tornillo de drenaje y retire el tornillo de drenaje. Deje que el aceite caiga en el vaso medidor y compruebe si ha disminuido o no.  
( 300/250cc : en el desmontaje: 180 cc. / en el cambio: 160 cc).  
( 125cc : en el desmontaje: 110 cc. / en el cambio: 100 cc).

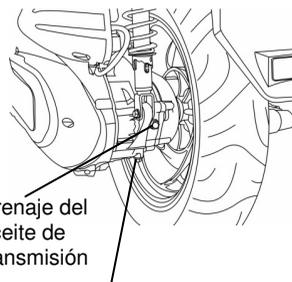
#### **CAMBIO DE ACEITE:**

- Pare el motor y sitúe la scooter sobre el caballete central en un suelo llano. Retire el tornillo de ventilación y el de drenaje, deje que salga el aceite.
- Coloque el tornillo de drenaje y apriételo. Ponga aceite nuevo de transmisión (160 cc./ 100 cc), coloque y apriete el tornillo de ventilación (asegúrese de que los tornillos estén bien apretados y compruebe que no haya fugas).

※Aceite recomendado:

**Marca SYM "SYMOIL" GEAR OIL (SAE 85W-140 GL-5).**

Use SAE85-90 si la temperatura exterior sea inferior a 0°C.



Drenaje del  
aceite de  
transmisión

Tornillo de  
ventilación

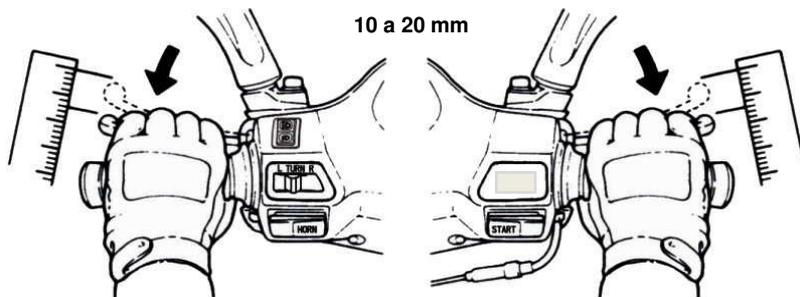
## INSPECCIÓN Y AJUSTE DEL JUEGO DE LA MANETA DE FRENO

**INSPECCIÓN:** (La distancia de la maneta de freno debe revisarse con el motor apagado)

- Distancia de las manetas de freno para la rueda delantera y trasera

Al revisar la maneta de freno manual para las ruedas delantera y trasera, su holgura (el recorrido de la maneta de freno desde la posición de no frenado hasta que empieza a frenar) debe ser de 10~20 mm.

No es normal una sensación amortiguada o blanda al accionar con fuerza la maneta de freno.



## INSPECCIÓN DEL FRENO DE DISCO (Aplicable a los modelos equipados con frenos de disco.)

(Fugas, daños, holgura del conducto de freno)

- Examine visualmente los conductos de freno para detectar fugas, daños, compruebe si las conexiones están sueltas usando una llave inglesa o similar y compruebe si el manillar vibra al conducir o alguna parte interfiere y puede haber dañado los conductos de freno. Si es así, lleve su scooter a su distribuidor SYM para que lo examine y repare si es necesario.



### **⚠ PRECAUCIÓN:**

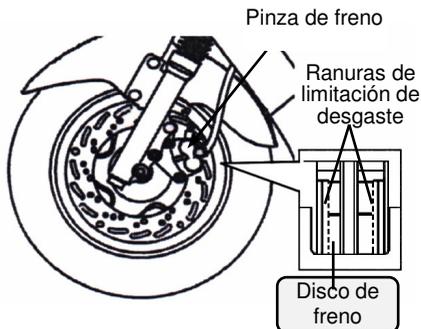
- Circule con su scooter lentamente sobre una calzada seca y active los frenos delantero y trasero para detectar posibles fallos de funcionamiento y asegurarse de que la scooter está en perfectas condiciones y su estado es seguro para circular.



## 10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE CONDUCIR

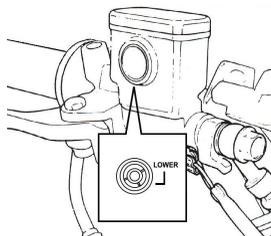
### (Revisión del revestimiento de las pastillas del freno delantero)

- Compruebe el freno desde detrás de la pinza del freno. Las pastillas del freno deben cambiarse por unas con revestimiento nuevo cuando el límite de desgaste alcance al disco de freno.



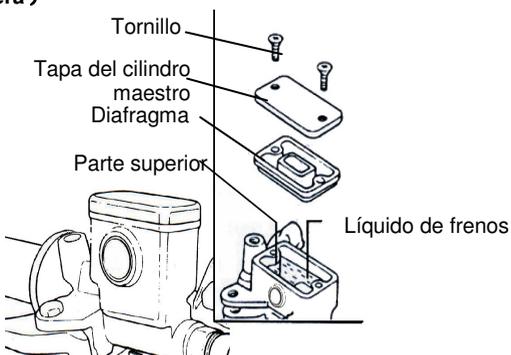
### (Comprobación de la cantidad de aceite en el depósito de aceite de los frenos)

- Aparque la scooter sobre un suelo nivelado y compruebe si el nivel de fluido está por debajo de la marca "INFERIOR". Líquido de frenos recomendado: BRAKE OIL (DOT 3 o DOT 4).



### (Recarga del líquido de frenos de la rueda delantera)

1. Afloje los tornillos y retire la tapa del cilindro maestro.
2. Limpie posibles cuerpos extraños y suciedad situada alrededor del depósito, prestando atención a que ningún cuerpo extraño caiga en el depósito.
3. Retire la placa del diafragma y el diafragma.
4. Añada líquido de frenos hasta el límite superior.
5. Coloque la placa del diafragma y el diafragma y después la tapa del cilindro maestro.
6. Tome nota de la colocación del diafragma. Apriete con firmeza la tapa del cilindro maestro.

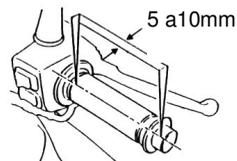


### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Para evitar una posible reacción química, no use líquidos de freno distintos a los recomendados. Cuando añada el líquido de frenos no supere el límite superior y no deje que gotee sobre la pintura o componentes de plástico para evitar dañarlos.

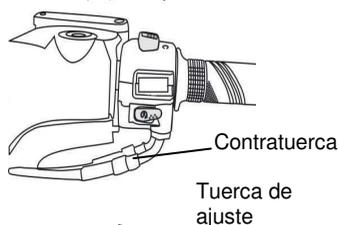
### **AJUSTE DEL ACELERADOR**

- Un correcto movimiento del acelerador permite girarlo 5 a 10mm
- Para ajustes afloje primero la contratuerca, después gire la tuerca de ajuste. Cuando haya terminado, apriete firmemente la tuerca de sujeción.



### **Elementos a inspeccionar:**

1. Compruebe el cable del acelerador para ver si se puede mover suavemente desde un extremo a otro del recorrido.
2. Gire el manillar de un lado a otro para comprobar que no haya obstáculos en el recorrido del cable del acelerador.
3. Compruebe que otros cables no obstruyen el cable del acelerador impidiendo su funcionamiento correcto.



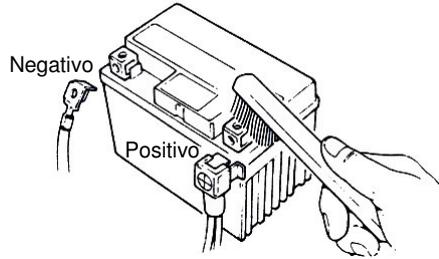
## INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- Esta scooter está equipada con una batería sin mantenimiento, por lo que no es necesario revisarla ni añadir electrolito. Si detecta alguna anomalía, lleve su scooter a un distribuidor autorizado SYM o franquicia.

### ⟨ Limpieza de los terminales de la batería ⟩

Retire los terminales de la batería y límpielos si detecta suciedad o corrosión.

Procedimiento de desinstalación de la batería: gire el interruptor de encendido a la posición "☒", abra la puerta del compartimento de la batería, quite primero el tornillo del cable negativo y desconecte el cable negativo. Después retire el tornillo del cable positivo y desconecte el cable positivo.



### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Limpie los bornes de la batería con agua caliente si están erosionados o tienen polvo.
- Si hay una erosión evidente en los terminales, desconecte los cables, limpie la erosión con un cepillo de acero o con papel de lija.
- Instale el cable de la batería después de limpiar los terminales y aplique una fina capa de grasa en los terminales.
- Instale la batería siguiendo las instrucciones de desinstalación en orden inverso.

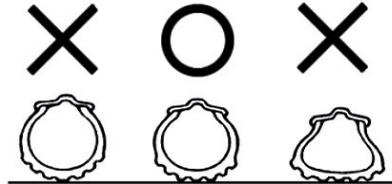
- Esta scooter está equipada con una batería sin mantenimiento, por lo que no es necesario revisarla ni añadir electrolito. Si detecta alguna anomalía, lleve su scooter a un distribuidor autorizado SYM o franquicia.

### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Esta batería es de tipo cerrado. Nunca quite los tapones.
- Para evitar fugas eléctricas y descarga de la batería cuando no vaya a usar la scooter durante periodos superiores a 15 días, retire la batería y guárdela en un lugar bien ventilado y con poca luz. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Si va a dejar la batería en la scooter, desconecte el cable negativo de la batería
- Si tiene que cambiar la batería, cámbiela por una batería del mismo tipo cerrado (sin mantenimiento).
- **No desconecte los cables de la batería cuando el motor esté en marcha para evitar daños en los componentes electrónicos**

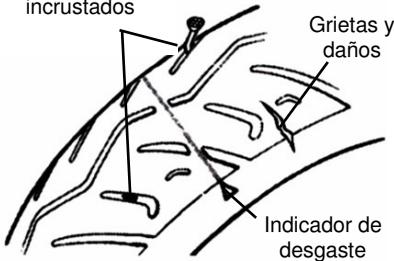
### INSPECCIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

- Los neumáticos deben inspeccionarse e hincharse con el motor apagado.
- Si la curva de contacto de un neumático con el suelo no es normal, compruebe la presión con un manómetro e hinche el neumático hasta la presión indicada.
- La presión de los neumáticos se debe comprobar con un manómetro de presión, una vez los neumáticos se hayan enfriado.



### CONSULTE LA PRESIÓN ESTÁNDAR DE LOS NEUMÁTICOS EN “ESPECIFICACIONES”

Grava, clavos  
incrustados



Grietas y  
daños

Indicador de  
desgaste

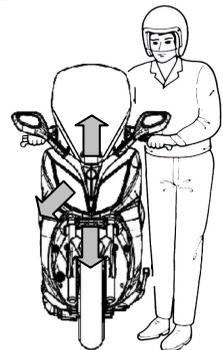
- Examine visualmente los neumáticos para detectar grietas o daños así como clavos o piedrecitas incrustados en la banda de rodadura.
- Compruebe el indicador de desgaste para detectar una profundidad insuficiente en el dibujo de la banda.
- Si ve el indicador de desgaste en el neumático, es porque está gastado y debe ser sustituido inmediatamente.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Una presión anómala, la presencia de grietas o desgaste en los neumáticos, es la causa principal de pérdida de control del manillar o de pinchazos en las ruedas.

### INSPECCIÓN DE LA DIRECCIÓN Y DE LOS AMORTIGUADORES DE LA HORQUILLA DELANTERA

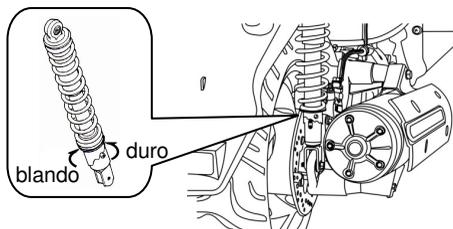
- Realice esta revisión con el motor apagado y la llave de contacto sacada.
- Realice un examen visual de los amortiguadores delanteros para detectar posibles daños.
- Mueva el manillar arriba y abajo y compruebe si los amortiguadores hacen ruidos debidos a dobleces.
- Compruebe los tornillos y las tuercas de los amortiguadores para que estén correctamente apretados.
- Agite el manillar arriba y abajo, a izquierda y derecha y hacia delante y hacia atrás para comprobar que esté suelto, no tenga demasiada resistencia o tire hacia un lado.
- Compruebe que los cables de freno no tiren demasiado del manillar.
- Si detecta alguna anomalía, lleve su scooter a un distribuidor autorizado SYM o franquicia para que lo revise o ajuste.



## 10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE CONDUCIR

### AJUSTE DE LA DUREZA DEL AMORTIGUADOR TRASERO

El amortiguador trasero es de tipo ajustable a 4 niveles. Sale de fábrica ajustado en el nivel 3, pero puede modificar la dureza según sus necesidades. Gire el anillo de ajuste del amortiguador para ajustar su dureza.



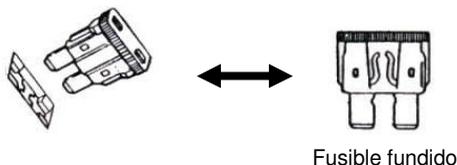
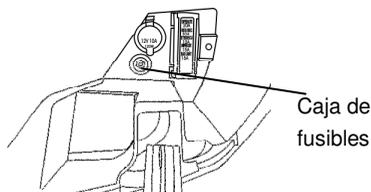
#### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Gire el anillo en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la dureza del amortiguador, y al revés para reducirla.
- Asegúrese de ajustar ambos amortiguadores al mismo tiempo para garantizar la estabilidad en la conducción.

### REVISIÓN Y CAMBIO DE FUSIBLES

Apague el interruptor de encendido y compruebe si los fusibles están intactos. Sustituya el fusible fundido por otro nuevo con el mismo amperaje. Está estrictamente prohibido usar un fusible de más de 15 o 20 amperios, colocar un alambre de latón o acero para sustituir un fusible quemado ya que puede dañar el sistema eléctrico y el circuito.

- Saque el portaequipajes y encontrará la caja de fusibles cerca de la luz.
- Abra la tapa de la caja de fusibles y saque el fusible. Compruebe que no esté dañado o roto.
- Los fusibles deben estar firmemente sujetos con conectores cuando los cambie. Una conexión suelta implicará sobrecalentamiento y daños.
- Para sustituir componentes eléctricos como bombillas, use únicamente piezas que cumplan las especificaciones indicadas. Usar piezas que no cumplan estas especificaciones, puede provocar que el fusible se quemé o una descarga de batería.
- Evite tirar agua encima o alrededor de la caja de fusibles cuando lave la scooter.
- Si se funde un fusible por causas desconocidas, lleve su scooter a su distribuidor para que la revise.



### REVISIÓN DE INTERMITENTES Y CLAXON

- Gire la llave en el interruptor de encendido a la posición "☐".
- Accione el intermitente y asegúrese de que se encienden los intermitentes delanteros y traseros, izquierdos y derechos y que se emite el tono de aviso del intermitente.
- Compruebe si las tulipas de los intermitentes están sucias, agrietadas o sueltas.
- Pulse el botón del claxon para comprobar que funciona correctamente.

#### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Para los intermitentes use sólo bombillas que cumplan las especificaciones indicadas. De lo contrario, el intermitente podría no funcionar correctamente.
- Accione el intermitente antes de girar o cambiar de carril para avisar a los conductores de los vehículos que le siguen.
- Apague el intermitente inmediatamente después de su uso. De lo contrario, el parpadeo de los intermitentes puede confundir a los conductores de los vehículos que circulan detrás de usted.

### REVISIÓN DE LAS LUCES DELANTERAS Y TRASERAS

- Ponga en marcha el motor y encienda los faros. Compruebe si las luces delantera y trasera se encienden.
- Compruebe la potencia y la correcta dirección de la luz del faro delantero enfrente de una pared.
- Compruebe que la tulipa del faro delantero no esté sucia, agrietada o suelta.

### REVISIÓN DE LA LUZ DE FRENO

- Gire la llave en el interruptor de encendido a la posición "☐" accione las manetas de freno de las ruedas delanteras y traseras. Compruebe si se encienden las luces de freno.
- Compruebe que la tulipa de la luz de freno no esté sucia, agrietada o suelta.

### PRECAUCIÓN:

- Use únicamente bombillas que cumplan las especificaciones indicadas. No use bombillas con distintas especificaciones para evitar daños en el sistema eléctrico, fundir bombillas o descargar la batería.
- No modifique ni añada otros componentes eléctricos para evitar sobrecargas o cortocircuitos que pueden provocar incendios y pueden llegar a quemar la scooter.

### REVISIÓN DE POSIBLES FUGAS DE COMBUSTIBLE

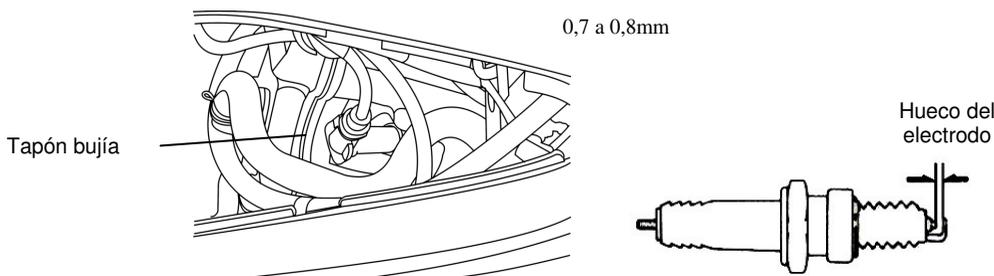
- Revise el depósito de combustible, la boca de repostaje, los manguitos de combustible, el carburador, por si presentan fugas.

### REVISIÓN DE LA LUBRICACIÓN DE DIVERSOS MECANISMOS DEL CHASIS

- Revise que los puntos de pivotaje de diferentes componentes como el caballete central, el lateral o pata de cabra, la maneta de freno, etc tengan suficiente lubricación.

### REVISIÓN DE LA BUJÍA

- Retire la tapa del cable de la bujía (retire la bujía usando la llave de bujías del juego de herramientas).
- Compruebe que el electrodo no esté sucio o inhabilitado por los depósitos de carbón.
- Retire los posibles depósitos de carbón en el electrodo con un cable de acero y limpie la bujía con gasolina. Séquela con un trapo.
- Revise el electrodo y ajuste el hueco con una galga (de 0,7 a 0,8 mm para 300/250cc; a 0,8 a 0,9 mm para 125cc)
- Apriete la bujía con la mano todo lo que pueda y después apriétela otra ½ a ¾ de vuelta con una llave.



### ADVERTENCIA

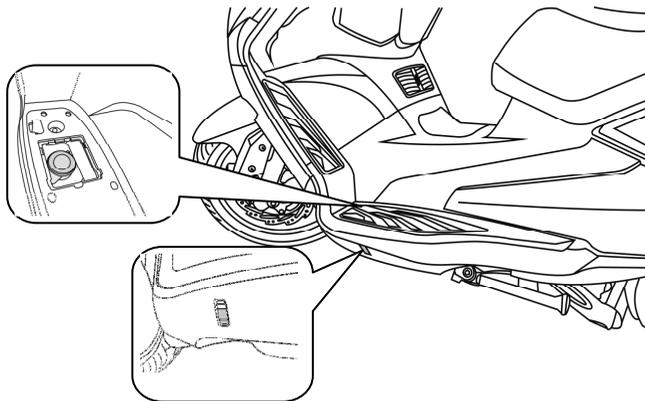
El motor está muy caliente después de circular. Tenga cuidado de no quemarse. Use únicamente bujías que cumplan las especificaciones del motor de esta scooter y recomendadas por el fabricante. (Consulte las especificaciones)

## 10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE CONDUCIR

### INSPECCIÓN DEL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

(Revisión del nivel de refrigerante)

1. Ponga el vehículo sobre el caballete central en un suelo nivelado.
  2. Revise el depósito de reserva desde el visor, para comprobar que el nivel de refrigerante esté entre el límite superior y el inferior.
  3. Añada refrigerante hasta la marca superior si el nivel de refrigerante está cerca de la marca inferior.
- (Compruebe el sistema de refrigeración para detectar posibles fugas.)
- Compruebe el radiador y los tubos para detectar posibles fugas.
  - Compruebe el suelo donde está aparcado el vehículo para detectar posibles pérdidas de agua.



### RECARGA DE REFRIGERANTE

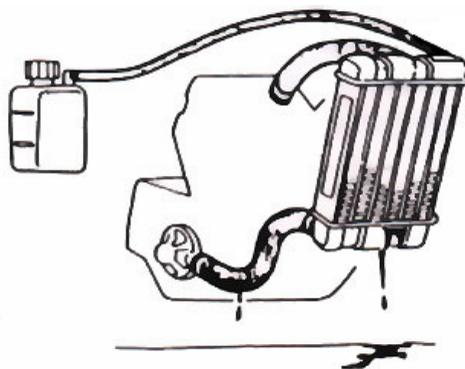
Lleve siempre la tapa del radiador bien cerrada.

1. Ponga el vehículo sobre un suelo nivelado en posición vertical.
  2. Abra la puerta del compartimento de la batería.
  3. Abra la tapa de acceso al depósito, añada refrigerante hasta que llegue a la marca superior.
- En caso de que el nivel de refrigerante baje mucho y con excesiva frecuencia, puede ser indicativo de problemas en el sistema de refrigeración.
  - Para evitar que se oxide el radiador, no use refrigerantes distintos a los recomendados.

**Refrigerante recomendado: SYM radiator agent.**

**Concentración: 50%**

**Capacidad del radiador: 1.400 cc.**



### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Use agua blanda o destilada cuando haga la mezcla con el refrigerante.
- Es importante que recuerde que el uso de refrigerante de mala calidad puede reducir la vida útil del radiador.
- Normalmente, el refrigerante debe cambiarse una vez al año.

### **⚠ PRECAUCIÓN:**

Consulte la tabla de porcentajes de concentración de anticongelante según distintas temperaturas en caso de que el vehículo vaya a circular en zonas de bajas temperaturas. (por debajo de 0°C)

#### **Tabla de referencia de % de concentración de anticongelante según temperatura exterior**

1. El anticongelante recomendado para el radiador de esta scooter es H68. (agente SYM)
2. A continuación se muestran los porcentajes adecuados de anticongelante para las distintas tª de congelación:

Porcentaje de anticongelante	Temperatura de congelación	Nota
20%	-8	Para garantizar la eficacia del anticongelante, el fabricante aplica una concentración del 50% para todos los modelos de scooter antes de su entrega.
30%	-15	
40%	-24	
50%	-36	

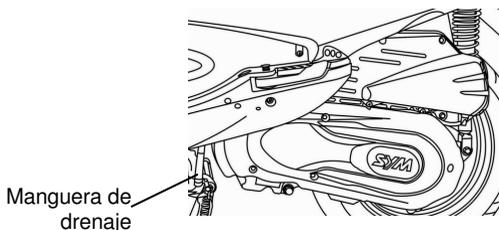
3. Si el anticongelante especificado no está disponible, use un producto equivalente de la misma calidad
4. Aumente las revisiones y mantenimiento del radiador si el clima es extremadamente frío.

#### **VENTILACIÓN POSITIVA (BLOW-BY ) DEL CÁRTER**

Saque el conector de la manguera de drenaje para limpiar los depósitos acumulados

### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Si circula habitualmente en zonas lluviosas o a pleno gas, debe realizar revisiones y mantenimiento con más frecuencia. Los depósitos se pueden ver en la parte transparente de la manguera de drenaje.



## 10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE CONDUCIR

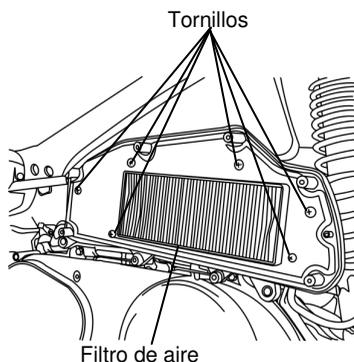
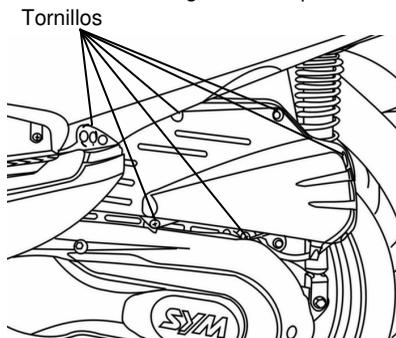
### REVISIÓN DEL FILTRO DE AIRE

#### «PROCEDIMIENTO DE DESMONTAJE»

1. Retire los tornillos de montaje de la tapa del filtro de aire.
2. Retire la tapa del filtro de aire y saque el filtro de aire.
3. Saque el filtro y límpielo. (Consulte el calendario de mantenimiento.)

#### «PROCEDIMIENTO DE MONTAJE»

- Monte el filtro de aire siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.



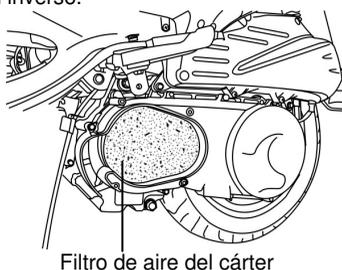
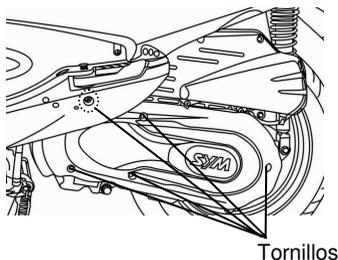
### REVISIÓN DEL FILTRO DE AIRE DEL CÁRTER

#### «INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE»

1. Saque los tornillos de la tapa izquierda del cárter.
2. Desmonte la tapa y saque el filtro de aire.
3. Saque el filtro y límpielo (Véase calendario de mantenimiento, pág. 33)

#### «INSTRUCCIONES DE MONTAJE»

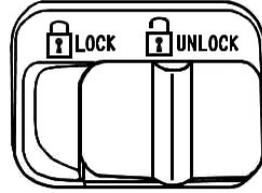
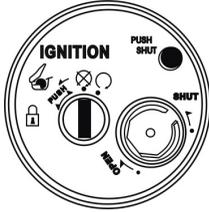
- Monte el filtro siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.



### PRECAUCIÓN:

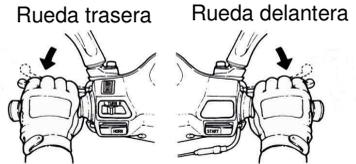
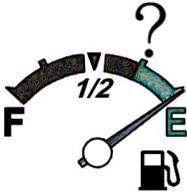
- La acumulación de polvo es una de las causas principales de la reducción de la potencia del motor y del aumento del consumo de combustible.
- Para prolongar la vida útil del motor, cambie el filtro de aire con mayor frecuencia si la scooter circula con frecuencia por carreteras polvorientas.
- Si el filtro de aire se instala inadecuadamente, el polvo llegará a los cilindros, provocando un desgaste prematuro y reduciendo la potencia y la vida del motor.
- Atención: no moje el filtro del aire cuando lave la scooter. De lo contrario, esto dificultará el encendido del motor.

**COMPROBACIONES CUANDO EL MOTOR NO ARRANCA**



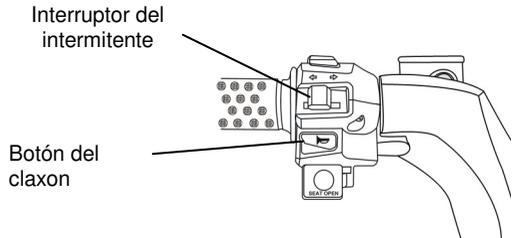
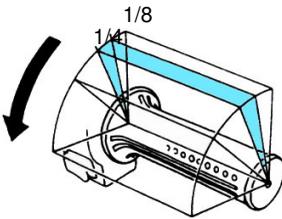
(1). ¿Ha girado la llave en el interruptor de encendido a la posición "ON" ?

(2). ¿Está el botón antirrobo en posición "UNLOCK" ?



(3). ¿Hay suficiente combustible en el depósito?

(4). ¿Está accionando el freno de la rueda delantera o trasera cuando pulsa el botón de encendido?



(5). ¿Está girando el acelerador mientras pulsa el botón de encendido?

(6). Gire la llave en el interruptor de encendido a "ON", y pulse el botón del claxon. Si no suena el claxon, el fusible debe estar fundido.

[Lleve inmediatamente su scooter a un distribuidor autorizado o franquicia SYM si después de comprobar los puntos anteriores el motor sigue sin arrancar.]

12. E.C.U. SISTEMA DE CIRCUITO DE INTERFAZ
13. SUGERENCIAS SOBRE EL COMBUSTIBLE DEL MOTOR
14. ACEITE DE TRANSMISIÓN
15. PRECAUCIONES PARA CONDUCIR UNA SCOOTER



## 12. E.C.U. SISTEMA DE CIRCUITO DE INTERFAZ

---

- Este componente de hardware consiste en un microprocesador de 16 bits como centro de control. Es un circuito de interfaz entre el sensor del motor y el activador del inyector de combustible, de la bomba de combustible y la bobina de encendido.

## 13. SUGERENCIAS SOBRE EL COMBUSTIBLE DEL MOTOR

---

- Esta scooter está diseñada para consumir gasolina SIN PLOMO de 90 octanos o más.
- Si la scooter debe circular a gran altitud (donde la presión atmosférica es menor), recomendamos que la proporción aire/combustible se reajuste para optimizar el rendimiento del motor.

## 14. ACEITE DE TRANSMISIÓN

---

- Aceite recomendado: marca "SYMOIL" GEAR OIL (SAE 85W-140 GL-5)  
Use SAE85-90 si la temperatura exterior es inferior a 0°C.

## 15. PRECAUCIONES PARA CONDUCIR UNA SCOOTER

---

1. Suba a la scooter con el caballete central puesto y siéntese en el asiento.  
Empuje la scooter hacia delante para levantar el caballete.



### PRECAUCIÓN:

- Nunca gire el acelerador hasta el máximo para aumentar las revoluciones del motor antes de circular.

2. Suba a la scooter por el lado izquierdo y siéntese adecuadamente en el asiento, mantenga los pies firmes sobre el suelo para evitar caerse.



### PRECAUCIÓN:

- Active el freno de la rueda trasera antes de ponerse en marcha.

3. Gire lentamente el acelerador y la scooter empezará a moverse.



### PRECAUCIÓN:

- Si gira bruscamente el acelerador la scooter puede salir de forma repentina, lo que supone un gran peligro.
- Asegúrese de que el caballete lateral esté completamente subido antes de arrancar.

### **[No realice giros bruscos accionando el freno]**

- Una frenada repentina en el momento de realizar un giro brusco harán que la scooter derrape y se caiga.
- Una frenada repentina o un giro brusco provocarán un derrape, un deslizamiento lateral o una caída, especialmente en días de lluvia cuando la carretera está mojada y es resbaladiza.

### **[Conduzca con extrema precaución en los días de lluvia]**

- La distancia de frenado en días de lluvia o sobre un firme mojado será mayor que en una carretera seca. Por tanto, reduzca la velocidad y frene con más anticipación.
- En pendientes deberá soltar el acelerador, aplicar adecuadamente los frenos y reducir la velocidad.



## 16. CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

	Kilometraje de mantenimiento		Cada 1.000km	Cada 5.000km	Cada 10.000km	Cada 15.000km
	Elemento	Intervalo de mantenimiento	1 Mes	3 Meses	6 Meses	1 Año
1	Filtro de aire*		I	L	C	
2	Filtro de aceite ( malla )		I	Limpieza cada 10.000km		
3	Aceite del motor		(Cambio inicial a los 1.000km, Segundo cambio y sucesivos cada 5.000km)			
4	Presión neumáticos		I	I		
5	Batería		I	I		
6	Bujía		I	I		C
7	Limpieza depósitos carbón del acelerador		I		I	
8	Cojinete y mangos dirección		I	I		
9	Revisión posibles fugas de transmisión		I	I		
10	Revisión posibles fugas del cárter		I	I		
11	Aceite de transmisión		Cambio inicial a los 1.000km. Segundo cambio y sucesivos cada 10.000km)			
12	Líquido de frenos		I	Cambio cada 30.000km		
13	Correa rodillo tensor/polea de distribución				L	C
14	Mangueras depósito combustible y filtro combustible		I	I		
15	Funcionamiento y cable del acelerador		I	I		
16	Tornillos y tuercas		I	I		
17	Cadena		I		I	
18	Recorrido / holgura de la válvula		I		I	
19	Amortiguadores		I		I	
20	Suspensión delantera / trasera		I		I	
21	Caballote central / lateral (pata de cabra)		I/E		I/E	
22	Ventilación positiva del cárter (PCV)		I	L		
23	Refrigerante		I	I		C
24	Ventilador, tuberías		I	I		
25	Embrague, variador, polea				L	
26	Mecanismo freno / revestimiento pastillas freno **		I	I		
27	Luz, interruptores y sistema eléctrico		I	I		

Código: I ~ Inspección, limpieza y ajuste      C ~ Cambio  
 L ~ Limpieza (cambio si es necesario)      E ~ Engrase

\* Cambie el filtro cada 5.000 km en entornos polvorientos. Nunca use aire comprimido para limpiar el filtro. Cambiar si es necesario.

\*\* Limpie y cambie el revestimiento interno de la pinza del freno, el cilindro maestro cada 10.000 km si es necesario.

Cambie el líquido de frenos cada 2 años / 30.000 km.

Cambie el manguito de los frenos cada 4 años / 60.000km.

☆ Este calendario de mantenimiento debe aplicarse tanto si se ha alcanzado el kilometraje como el tiempo especificados

Si surge algún problema o pregunta sobre su scooter, póngase en contacto con un distribuidor autorizado SYM independientemente del calendario de servicio/mantenimiento.

☆ Lleve su scooter periódicamente a un distribuidor autorizado o franquicia SYM para su revisión y mantenimiento con el fin de conservarla en óptimas condiciones.

☆ Revise y mantenga su scooter con mayor frecuencia si es necesario, por ejemplo si suele circular a gran velocidad, recorrer largas distancias, circular en entornos polvorientos, etc.



## 17. ESPECIFICACIONES

Modelo	<i>GTS 300i</i>	<i>JOYMAX 300i</i>	<i>GTS SPORT 300i</i>	<i>JOYMAX SPORT300i</i>
Elemento / Especificación	LN30W9-EU		LN30WA-EU	
Longitud / ancho / alto	2.160 mm / 760 mm / 1.390 mm		2.160 mm / 760 mm / 1.250 mm	
Peso neto	196 kg			
Carga máxima	336 kg			
Tipo	Motor de 4 tiempos, 4V, con cilindros cerámicos galvanizados			
Combustible	SIN PLOMO (92 OCTANOS O MÁS)			
Tipo de refrigeración	Refrigeración por agua			
Cilindrada	278.3cc			
Relación de compresión	10.5:1			
Max. HP	27.2 ps / 7,750 rpm			
Max. Par	2.8 kgf-m / 6,750 rpm			
Método de arranque	Eléctrico			
Amortiguador delantero	TELESCOPICO			
Amortiguador trasero	DE BALANCÍN			
Embrague	Tipo centrífugo			
Transmisión	CVT			
Neumático delantero	120 / 70-14 55P			
Neumático trasero	140 / 60-13 63P			
Llanta delantera	MT 3.0x14			
Llanta trasera	MT 4.0x13			
Material llanta	Aleación aluminio			
Presión de los neumáticos	Delantero: STD 2.0kgf / cm <sup>2</sup> ; Trasero: STD 2.5kgf / cm <sup>2</sup>			
Freno delantero	Tipo disco (Ø 260 mm)+ABS			
Freno trasero	Tipo disco (Ø 240mm)+ABS			
Bombilla delantera (carretera)	12V 35W / 35W			
Bombilla de freno (luz trasera)	LED			
Bombilla luz matrícula	LED			
Bombilla intermitentes	LEDx2 / 12V 21Wx2			
Capacidad aceite del motor	1,4 L (1,2 L para cambio)			
Capacidad aceite transmisión	180 cc. (160 cc. para cambio)			
Capacidad depósito combustible	12 L			
Fusibles	30A×1, 20A×1, 10A×1, 15A×2			
Bujía	NGK CR 8E gap 0.7~0.8mm			
Capacidad de la batería	GT12A-BS 12V 10Ah			
Filtro de aire	Tipo papel			
Tapón depósito gasolina	Tipo apertura / cierre			
Faro delantero	Dual			
Asidero trasero	No puede soportar carga			



## 17. ESPECIFICACIONES

Modelo	<i>GTS 250i</i>	<i>JOMAX 250i</i>	<i>GTS SPORT 250i</i>	<i>JOYMAX SPORT 250i</i>
Elemento	Especificación		LN25WA-EU	LN25W9-EU
Longitud / ancho / alto	2.160 mm / 760 mm / 1.390 mm		2.160 mm / 760 mm / 1.220 mm	
Peso neto	194 kg			
Carga máxima	334 kg			
Tipo	Motor de 4 tiempos, con cilindros cerámicos galvanizados			
Combustible	SIN PLOMO (de 92 OCTANOS o más)			
Tipo de refrigeración	Refrigeración por agua			
Cilindrada	249.4cc			
Relación de compresión	10.5:1			
Max. HP	21.5 ps / 7.500 rpm			
Max. Par	2.4 kgf-m / 5.500 rpm			
Método de arranque	Eléctrico			
Amortiguador delantero	TELESCOPICO			
Amortiguador trasero	DE BALANCIÓN			
Embrague	Tipo centrífugo			
Transmisión	CVT			
Neumático delantero	120 / 70-14 55P			
Neumático trasero	140 / 60-13 63P			
Llanta delantera	MT 3.0x14			
Llanta trasera	MT 4.0x13			
Material llanta	Aleación aluminio			
Presión de los neumáticos	Delantero: STD 2.0kgf / cm <sup>2</sup> ; Trasero STD 2.5kgf / cm <sup>2</sup>			
Freno delantero	Tipo disco (Ø 260 mm)+ABS			
Freno trasero	Tipo disco (Ø 240mm)+ABS			
Bombilla delantera (carretera)	12V 35W / 35W			
Bombilla de freno (luz trasera)	LED			
Bombilla luz matrícula	LED			
Bombilla intermitentes	LEDx2 / 12V 21Wx2			
Capacidad aceite del motor	1.4 L (1.2 L para cambio)			
Capacidad aceite transmisión	180 cc. (160 cc. para cambio)			
Capacidad depósito combustible	12 L			
Fusibles	30A×1, 20A×1, 10A×1, 15A×2			
Bujía	NGK CR 8E gap 0.7~0.8mm			
Capacidad de la batería	GT12A-BS 12V 10Ah			
Filtro de aire	Tipo papel			
Tapón depósito gasolina	Tipo aperture / cierre			
Faro delantero	Dual			
Asidero trasero	No puede soportar carga			



## 17. ESPECIFICACIONES

Modelo	<i>GTS 125i</i>	<i>JOYMAX 125i</i>	<i>GTS SPORT 125i</i>	<i>JOYMAX SPORT125i</i>
Elemento	LN12WD-EU		LN12WC-EU	
Longitud / ancho / alto	2.160 mm / 760 mm / 1.390 mm		2.160 mm / 760 mm / 1.220 mm	
Peso neto	177 kg			
Carga máxima	317 kg			
Tipo	Motor de 4 tiempos, con cilindros cerámicos galvanizados			
Combustible	SIN PLOMO (de 92 OCTANOS o más)			
Tipo de refrigeración	Refrigeración por agua			
Cilindrada	124.9cc			
Relación de compresión	11.3:1			
Max. HP	14.8ps / 8,750 rpm			
Max. Par	1.23 kgf-m / 6,750 rpm			
Método de arranque	Eléctrico			
Amortiguador delantero	TELESCOPICO			
Amortiguador trasero	DE BALANCÍN			
Embrague	Tipo centrífugo			
Transmisión	CVT			
Neumático delantero	120 / 70-14 55P			
Neumático trasero	140 / 60-13 63P			
Llanta delantera	MT 3.0x14			
Llanta trasera	MT 4.0x13			
Material llanta	Aleación aluminio			
Presión de los neumáticos	Delantero: STD 2.0kgf / cm <sup>2</sup> : Trasero: STD 2.5kgf / cm <sup>2</sup>			
Freno delantero	Tipo disco (Ø 260 mm)+ABS			
Freno trasero	Tipo disco (Ø 240mm)+ABS			
Bombilla delantera (carretera)	12V 35W / 35W			
Bombilla de freno (luz trasera)	LED			
Bombilla luz matrícula	LED			
Bombilla intermitentes	LEDx2 / 12V 21Wx2			
Capacidad aceite del motor	1,0 L (0.8 L para cambio)			
Capacidad aceite transmisión	110 cc. (100 cc. para cambio)			
Capacidad depósito combustible	12 L			
Fusibles	30A×1, 20A×1, 10A×1, 15A×2			
Bujía	NGK CPR8EA-9 gap 0.8~0.9mm			
Capacidad de la batería	YTX9-BS/GTX9-BS 12V 8Ah			
Filtro de aire	Tipo papel			
Tapón depósito gasolina	Tipo apertura / cierre			
Faro delantero	Dual			
Asidero trasero	No puede soportar carga			



## 17. ESPECIFICACIONES

Modelo	<b>GTS 125i</b>	<b>GTS SPORT 125i</b>
Elemento / Especificación	LN12WF-EU	LN12WE-EU
Longitud / ancho / alto	2.160 mm / 760 mm / 1.390 mm	2.160 mm / 760 mm / 1.220 mm
Peso neto	177 kg	
Carga máxima	317 kg	
Tipo	Motor de 4 tiempos, con cilindros cerámicos galvanizados	
Combustible	SIN PLOMO (de 92 OCTANOS o más)	
Tipo de refrigeración	Refrigeración por agua	
Cilindrada	124.9cc	
Relación de compresión	11.3:1	
Max. HP	14.8ps / 8,750 rpm	
Max. Par	1.23 kgf-m / 6,750 rpm	
Método de arranque	Eléctrico	
Amortiguador delantero	TELESCOPICO	
Amortiguador trasero	DE BALANCÍN	
Embrague	Tipo centrífugo	
Transmisión	CVT	
Neumático delantero	120 / 70-14 55P	
Neumático trasero	140 / 60-13 63P	
Llanta delantera	MT 3.0x14	
Llanta trasera	MT 4.0x13	
Material llanta	Aleación aluminio	
Presión de los neumáticos	Delantero: STD 2.0kgf / cm <sup>2</sup> ; Trasero: STD 2.5kgf / cm <sup>2</sup>	
Freno delantero	Tipo disco (Ø 260 mm)+ABS	
Freno trasero	Tipo disco (Ø 240mm)+ABS	
Bombilla delantera (carretera)	12V 35W / 35W	
Bombilla de freno (luz trasera)	LED	
Bombilla luz matrícula	LED	
Bombilla intermitentes	LEDx2 / 12V 21Wx2	
Capacidad aceite del motor	1,0 L (0.8 L para cambio)	
Capacidad aceite transmisión	110 cc. (100 cc. para cambio)	
Capacidad depósito combustible	12 L	
Fusibles	30A×1, 20A×1, 10A×1, 15A×2	
Bujía	NGK CPR8EA-9 gap 0.8~0.9mm	
Capacidad de la batería	YTX9-BS/GTX9-BS 12V 8Ah	
Filtro de aire	Tipo papel	
Tapón depósito gasolina	Tipo apertura / cierre	
Faro delantero	Dual	
Asidero trasero	No puede soportar carga	

## 18. APÉNDICE

### • Sistema ABS

El sistema ABS está diseñado para ayudar a evitar que se bloquee la rueda cuando se frena bruscamente mientras se circula en línea recta. El ABS regula automáticamente la fuerza de frenado. La aplicación intermitente de fuerza de agarre y de freno ayuda a evitar que se bloquee la rueda y aporta estabilidad en la conducción antes de detener la scooter.

La función de control de los frenos es idéntica a la de una motocicleta convencional. La maneta de freno se usa para el freno delantero y el pedal para el freno trasero.

Aunque el ABS aporta estabilidad de parada evitando que se bloquee la rueda, tenga en cuenta las siguientes advertencias:

- El ABS no puede compensar el mal estado de la carretera, un error de cálculo ni una aplicación inadecuada de los frenos. Debe tener el mismo cuidado que con las motocicletas no equipadas con ABS
- El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de frenado. Sobre superficies poco firmes, irregulares o bajadas pronunciadas, la distancia de frenado de una scooter equipada con ABS puede ser mayor a la de una motocicleta equivalente sin ABS. Preste especial atención en estos casos.
- ABS evitará que las ruedas se bloqueen durante una frenada en línea recta, pero no puede controlar el deslizamiento de las ruedas causado por una frenada en una curva. Al tomar una curva, es mejor frenar ligeramente con ambos frenos o incluso no frenar en absoluto. Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- El procesador integrado en el sistema ABS compara la velocidad del vehículo con la velocidad de la rueda. El uso de neumáticos no recomendados puede influir en la velocidad de la rueda, confundir al procesador y en consecuencia alargar la distancia de frenado.
- 



#### **PRECAUCIÓN:**

El sistema ABS no puede proteger al conductor de todos los riesgos posibles y no es un sustituto de una forma de conducción segura. Sea consciente de cómo opera el sistema ABS y sus limitaciones. Es responsabilidad del conductor conducir de manera y velocidad adecuadas según la meteorología, la situación de la calzada y el estado del tráfico.